

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer

**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astatinfo

Nr. **46**
07/2012

Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten

2010/11

Im Studienjahr 2010/11 sind 6.375 Südtiroler (davon 1.226 Erstmatrikulierte) an italienischen und 5.818 (davon 884 Erstmatrikulierte) an österreichischen Universitäten eingeschrieben. Dies bedeutet eine Zunahme von 181 Studenten gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr.

Studenti altoatesini nelle università italiane ed austriache

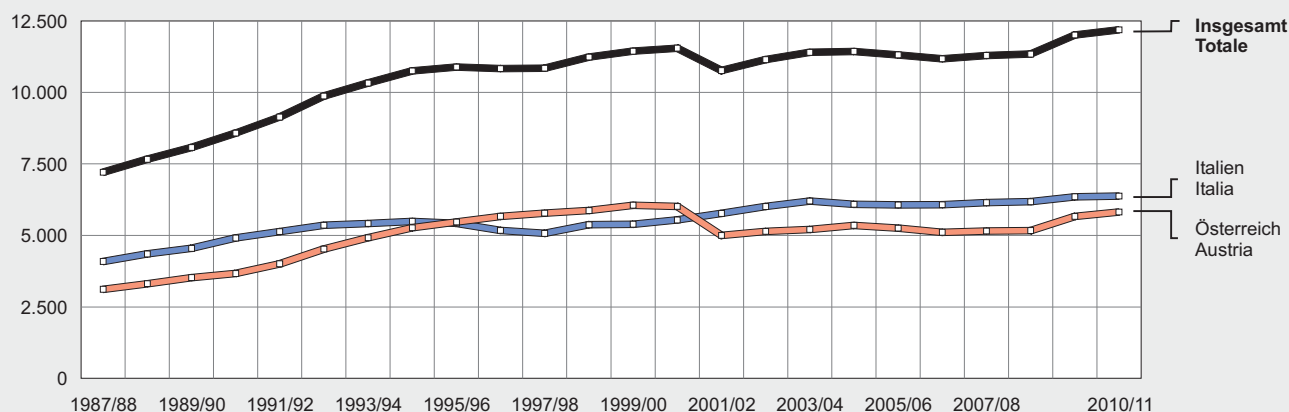
2010/11

Nell'anno accademico 2010/11 gli altoatesini iscritti presso atenei italiani sono 6.375, di cui 1.226 neo-immatricolati, mentre quelli iscritti presso atenei austriaci sono 5.818, di cui 884 neo-immatricolati. Complessivamente si registra un incremento di 181 studenti rispetto all'anno accademico precedente.

Graf. 1

An italienischen und österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler - Studienjahre 1987/88-2010/11

Altoatesini iscritti presso università italiane ed austriache - Anni accademici 1987/88-2010/11



© astat 2012 - sr

**Universitäten in Italien:
62,7% studieren in Trentino-Südtirol**

**Università in Italia:
il 62,7% studia in Trentino-Alto Adige**

Im Studienjahr 2010/11 sind 6.375 Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten eingeschrieben. Im Vergleich zum Vorjahr ist dieser Wert um 0,4% gestiegen (+26 Studenten). Nach Geschlecht aufgeteilt sind 2.416 männliche (+39 Studenten gegenüber dem Vorjahr) und 3.959 weibliche Studenten (-13) aus Südtirol an italienischen Universitäten eingeschrieben.

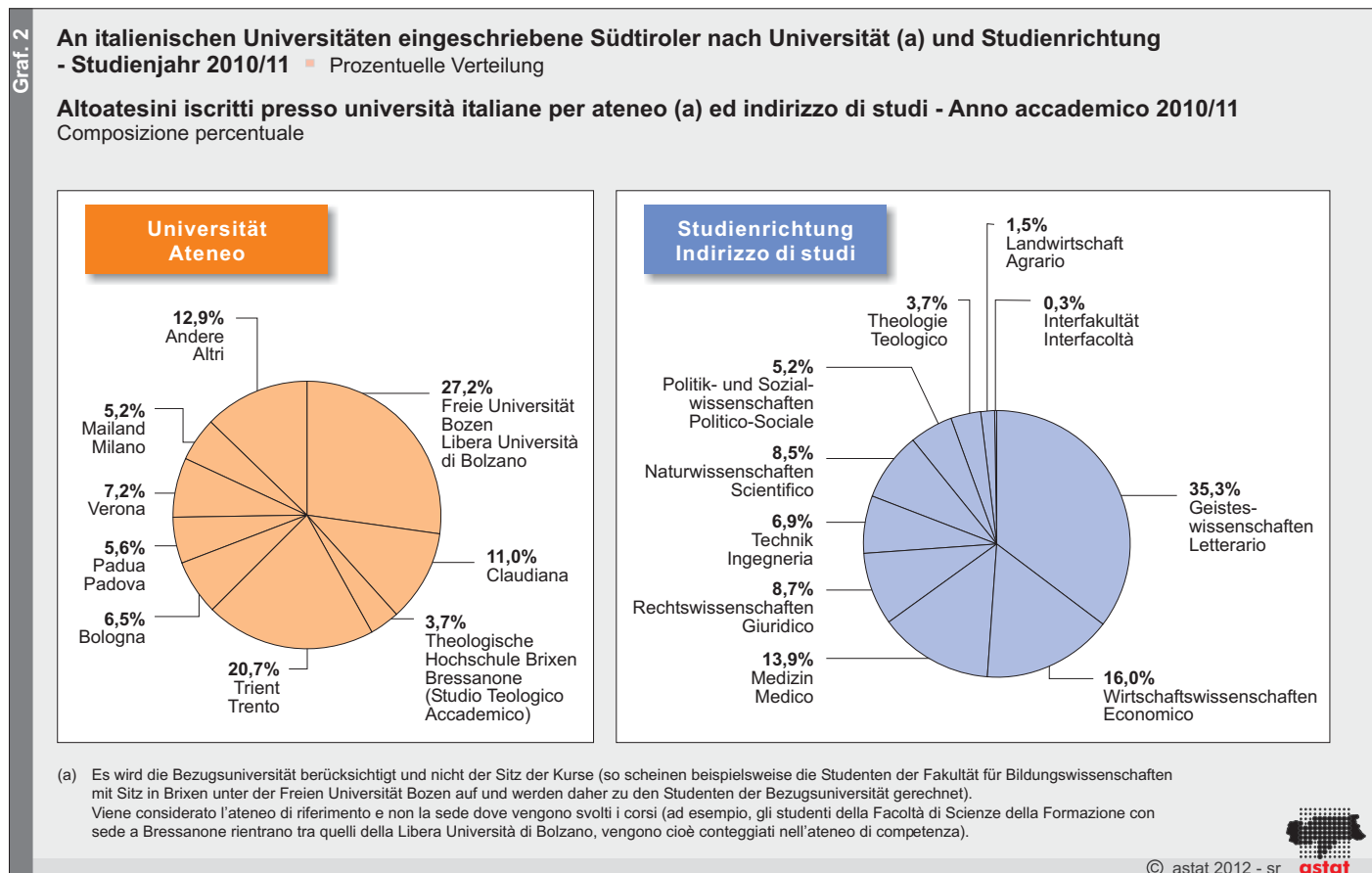
Nell'anno accademico 2010/11 gli universitari altoatesini iscritti presso gli atenei italiani sono 6.375. Questo valore è aumentato dello 0,4% rispetto all'anno precedente (+26 studenti). Analizzando i dati per sesso vi sono 2.416 maschi (+39 studenti rispetto all'anno accademico 2009/10) e 3.959 femmine (-13).

Im Vergleich zu vor zehn Jahren ist die Anzahl der Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten um 15,1%, und zwar von 5.539 Studenten im Studienjahr 2000/2001 auf 6.375 im Berichtsjahr, gestiegen. Diese Entwicklung ist durch die Universitätsreform bedingt, die mit dem Studienjahr 2001/02 in Italien umgesetzt wurde, und durch die seit rund zehn Jahren bestehende Freie Universität Bozen, welche die Wahl des Studienortes seitens der Südtiroler Studenten beeinflusst hat.

Rispetto a dieci anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università italiane registra un incremento del 15,1%, passando da 5.539 iscritti nel 2000/2001 a 6.375 iscritti nell'ultimo anno accademico analizzato. Questo fenomeno è attribuibile all'effetto della riforma universitaria italiana, entrata in vigore dall'anno accademico 2001/02, ed anche alla presenza da circa dieci anni della Libera Università di Bolzano, che ha influito sulle scelte degli studenti altoatesini.

Mit dem Gesetz 509/1999 wurde das so genannte „zweistufige 3-plus-2-Ausbildungssystem“ eingeführt, wodurch das institutionelle Gefüge der italienischen Universitäten grundlegend verändert und an die europäischen Gegebenheiten angepasst wurde. Durch die Unterscheidung in Studiengänge 1. Grades (dreijähriger Bachelor) und weiterführende Studiengänge 2. Grades (weitere zwei Jahre) wurde eine Angleichung an europäische Gegebenheiten erzielt und gleichzeitig den Studenten die Möglichkeit kürzerer Studienwege eröffnet.

La riforma della didattica universitaria, nota anche come il sistema "3+2", introdotta dalla legge 509 del 1999, ha sostanzialmente modificato l'assetto istituzionale complessivo, allineando i sistemi universitari nazionali a quelli europei. Suddividendo i corsi in laurea triennale di primo livello e laurea magistrale o specialistica di secondo livello della durata di ulteriori due anni, alla quale si accede dopo la laurea di primo livello, la riforma offre agli studenti la possibilità di percorsi di studio anche più brevi che in passato.



Südtiroler, die in Italien studieren, bevorzugen eine Universität in der Nähe ihres Wohnortes. Im Studienjahr 2010/11 studieren 2.437 Südtiroler in Bozen. Das entspricht einem Anteil von 38,2% aller Südtiroler Studenten, die an italienischen Universitäten eingeschrieben sind. 27,2% besuchen die Freie Universität Bozen und 11,0% die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichnen die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an der Freien Universität Bozen eine Zunahme von 2,2%. An der „Claudiana“ ist die Zahl der Einschreibungen von Südtiroler Studenten gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr um 4,0% gestiegen.

62,7% der Südtiroler Hochschüler studieren in Trentino-Südtirol. Neben den Studenten, die an der Freien Universität Bozen und an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen eingeschrieben sind, fallen auch die Südtiroler, die in Trient studieren, in diese Gruppe; sie machen 20,7% aus. Ebenfalls in diese Kategorie fallen die Südtiroler Studenten an der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen. Ihr Anteil beläuft sich auf 3,7% aller Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben sind.

Die beliebtesten Universitäten außerhalb der Region Trentino-Südtirol sind jene von Verona (7,2%), Bologna (6,5%), Padua (5,6%) und Mailand (5,2%); die restlichen 12,9% der Südtiroler Studenten sind an anderen italienischen Universitäten eingeschrieben.

Studierende an italienischen Universitäten bevorzugen geisteswissenschaftliche Studienrichtungen

Im Studienjahr 2010/11 wählen 35,3% der an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler Studenten einen geisteswissenschaftlichen Studiengang; 16,0% entscheiden sich für eine wirtschaftswissenschaftliche, 13,9% für eine medizinische, 8,7% für eine rechtswissenschaftliche, 8,5% für eine naturwissenschaftliche und 6,9% für eine technische Studienrichtung.

Südtirols Frauen, die an einer Universität in Italien studieren, bevorzugen nach wie vor geisteswissenschaftliche Studiengänge (46,3%), gefolgt von Medizin (16,9%) und Wirtschaftswissenschaften (12,1%). Männer wählen hingegen vorwiegend die Fachrichtungen Wirtschaftswissenschaften (22,3%), Geisteswissenschaften (17,2%) und Naturwissenschaften (14,8%).

Gli studenti altoatesini che studiano in Italia preferiscono frequentare un corso universitario vicino al luogo di residenza. Nell'anno accademico 2010/11 studiano a Bolzano 2.437 studenti altoatesini ovvero il 38,2% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane. Presso la Libera Università di Bolzano è iscritto il 27,2% e presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" l'11,0% del totale degli studenti altoatesini iscritti alle università italiane. Rispetto all'anno precedente si è registrato un incremento di iscrizioni di studenti altoatesini pari al 2,2% presso la Libera Università di Bolzano. Presso la Claudiana invece il numero di iscritti altoatesini è aumentato del 4,0% rispetto all'anno accademico precedente.

Il 62,7% degli studenti universitari residenti in provincia di Bolzano studia nell'ambito della regione: infatti, oltre agli studenti iscritti presso la Libera Università e la Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, devono essere considerati anche quelli iscritti presso l'ateneo di Trento, che risultano essere il 20,7% del totale. Vanno inoltre considerati gli studenti iscritti allo Studio Teologico Accademico di Bressanone, che sono il 3,7% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane.

Al di fuori della regione gli studenti universitari altoatesini preferiscono, nell'ordine, gli atenei di Verona (7,2%), Bologna (6,5%), Padova (5,6%) e Milano (5,2%), mentre il restante 12,9% studia in altri atenei italiani.

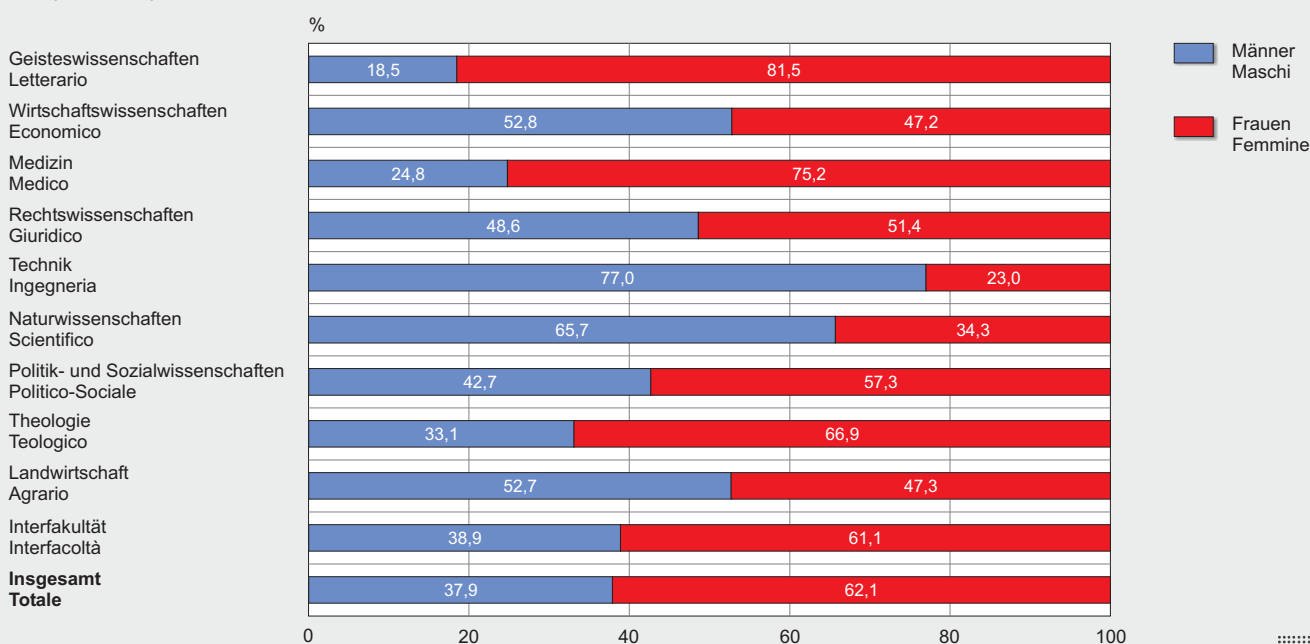
Gli iscritti ad università italiane preferiscono l'indirizzo di studio letterario

Nell'anno accademico 2010/11 il 35,3% degli studenti altoatesini iscritti presso un ateneo italiano ha frequentato un corso di studi ad indirizzo letterario, il 16,0% ad indirizzo economico, il 13,9% ad indirizzo medico, l'8,7% ad indirizzo giuridico, l'8,5% ad indirizzo scientifico ed il 6,9% presso le facoltà d'ingegneria.

Le femmine residenti in provincia di Bolzano, iscritte presso un'università in Italia, continuano a preferire gli studi ad indirizzo letterario (46,3%), seguiti dall'indirizzo medico (16,9%) e quello economico (12,1%). I maschi altoatesini scelgono invece l'indirizzo economico (22,3%), seguito dall'indirizzo letterario (17,2%) e dall'indirizzo scientifico (14,8%).

Graf. 3 An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2010/11 ■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2010/11
Composizione percentuale



© astat 2012 - sr **astat**

Tab. 1

Eingeschriebene, Erstimmatriulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2010/11

Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati/diplomati presso università italiane per ateneo e indirizzo di studi - Anno accademico 2010/11

	Eingeschriebene Iscritti			Erstimmatriulierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati/Diplomati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Universität (b)										Ateneo (b)
Bozen:										Bolzano:
- Freie Universität Bozen	464	1.270	1.734	122	286	408	71	292	363	- Libera Università di Bolzano
- Claudiana (c)	125	578	703	37	174	211	23	94	117	- Claudiana (c)
- Brixen (Philosophisch-Theologische Hochschule)	79	160	239	5	11	16	4	4	8	- Bressanone (Studio Teologico Accademico)
Bologna	192	222	414	26	43	69	28	49	77	Bologna
Mailand	179	151	330	27	24	51	38	34	72	Milano
Padua	159	198	357	26	22	48	33	51	84	Padova
Trient	671	648	1.319	107	95	202	87	88	175	Trento
Verona	153	304	457	24	76	100	31	75	106	Verona
Andere Universitäten	394	428	822	49	72	121	84	98	182	Altri atenei
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	416	1.833	2.249	69	355	424	70	403	473	Letterario
Wirtschaftswissenschaften	539	481	1.020	96	103	199	93	106	199	Economico
Medizin	220	668	888	44	189	233	53	138	191	Medico
Technik	338	101	439	52	11	63	63	17	80	Ingegneria
Rechtswissenschaften	270	286	556	33	42	75	20	26	46	Giuridico
Politik- u. Sozialwissenschaften	141	189	330	29	32	61	25	36	61	Politico-sociale
Naturwissenschaften	357	186	543	85	54	139	62	36	98	Scientifico
Landwirtschaft	49	44	93	10	6	16	6	8	14	Agrario
Theologie	79	160	239	5	11	16	4	4	8	Teologico
Interfakultät	7	11	18	-	-	-	3	11	14	Interfacoltà
Insgesamt	2.416	3.959	6.375	423	803	1.226	399	785	1.184	Totale

(a) Absolventen im Kalenderjahr 2010 / Laureati/diplomati nell'anno solare 2010

(b) Berücksichtigt wird die Bezugsuniversität und nicht der Sitz der Kurse. So scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet. Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

(c) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“, Bozen: siehe Hinweise auf Seite 10
Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana", Bolzano: si vedano le annotazioni a pag. 10

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen
Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone

Im Kalenderjahr 2010 haben 1.184 Südtiroler Studenten (785 Frauen und 399 Männer) an den italienischen Universitäten ihr Studium abgeschlossen, das entspricht einer Abnahme von 6,0% gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr.

Mehr als ein Drittel der Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben waren, haben ihren Studientitel in Bozen erlangt, und zwar 30,7% an der Freien Universität Bozen und 9,9% an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“. Berücksichtigt man auch die 0,7% der Absolventen der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen und die 14,8% der Absolventen der Universität Trient, so haben 41,3% der in Italien studierenden Südtiroler ihr Studium in Südtirol und 56,1% in der Region abgeschlossen. Die restlichen Jungakademiker haben ihr Studium in Verona (9,0%), Padua (7,1%), Bologna (6,5%), Mailand (6,1%) und an anderen italienischen Universitäten (15,4%) abgeschlossen.

39,9% der in Italien studierenden Südtiroler haben ihren akademischen Titel im Bereich der Geisteswissenschaften, 16,8% in den Wirtschaftswissenschaften und 16,1% im Bereich der Medizin erlangt.

**Universitäten in Österreich:
Anzahl der Südtiroler Studenten
gegenüber dem Vorjahr um 155
gestiegen**

Im Wintersemester 2010/11 nehmen die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten im Vergleich zum Vorjahr zu (+155 Studenten). Die Zunahme beträgt bei den Frauen 3,9% und bei den Männern 1,5%.

Im Vergleich zu vor zehn Jahren ist jedoch ein leichter Rückgang von 3,2% von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten zu verzeichnen. Waren im Studienjahr 2000/2001 noch 6.010 einheimische Studenten an österreichischen Universitäten eingeschrieben, so sind es im Studienjahr 2010/11 nur mehr 5.818.

Unter den verschiedenen österreichischen Universitätsstädten fällt die erste Wahl der Südtiroler Studierenden sicherlich dank der geringen Entfernung nach wie vor auf Innsbruck. In der Tiroler Landeshauptstadt sind 65,1% der in Österreich studierenden Südtiroler eingeschrieben; es folgen Wien (25,4%), Graz (6,4%) und Salzburg (2,1%). Die restlichen 0,9% wählen Linz, Klagenfurt und Leoben.

Nell'anno solare 2010 si sono laureati presso le università italiane 1.184 studenti altoatesini (785 femmine e 399 maschi), facendo registrare un decremento del 6,0% rispetto all'anno accademico precedente.

Oltre un terzo dei laureati altoatesini che hanno studiato in Italia ha conseguito il proprio titolo di studio a Bolzano. Il 30,7% degli studenti altoatesini si è laureato presso la Libera Università di Bolzano ed il 9,9% presso la Scuola Superiore di Sanità "Claudiana". Considerando anche lo 0,7% di diplomati presso lo Studio Teologico Accademico di Bressanone ed il 14,8% presso l'università di Trento, otteniamo che il 41,3% degli studenti universitari altoatesini, che studiano in Italia, si è laureato nell'ambito del territorio provinciale, ed il 56,1% in regione. Il resto dei laureati ha concluso il proprio percorso di studi in atenei più lontani: a Verona (9,0%), Padova (7,1%), Bologna (6,5%), Milano (6,1%) e presso altre università italiane (15,4%).

Tra gli studenti altoatesini che hanno studiato in Italia, il 39,9% ha conseguito il proprio titolo accademico nell'indirizzo di studi letterario, seguito dall'indirizzo economico (16,8%) e da quello medico (16,1%).

**Università in Austria: 155 studenti
in più rispetto all'anno precedente**

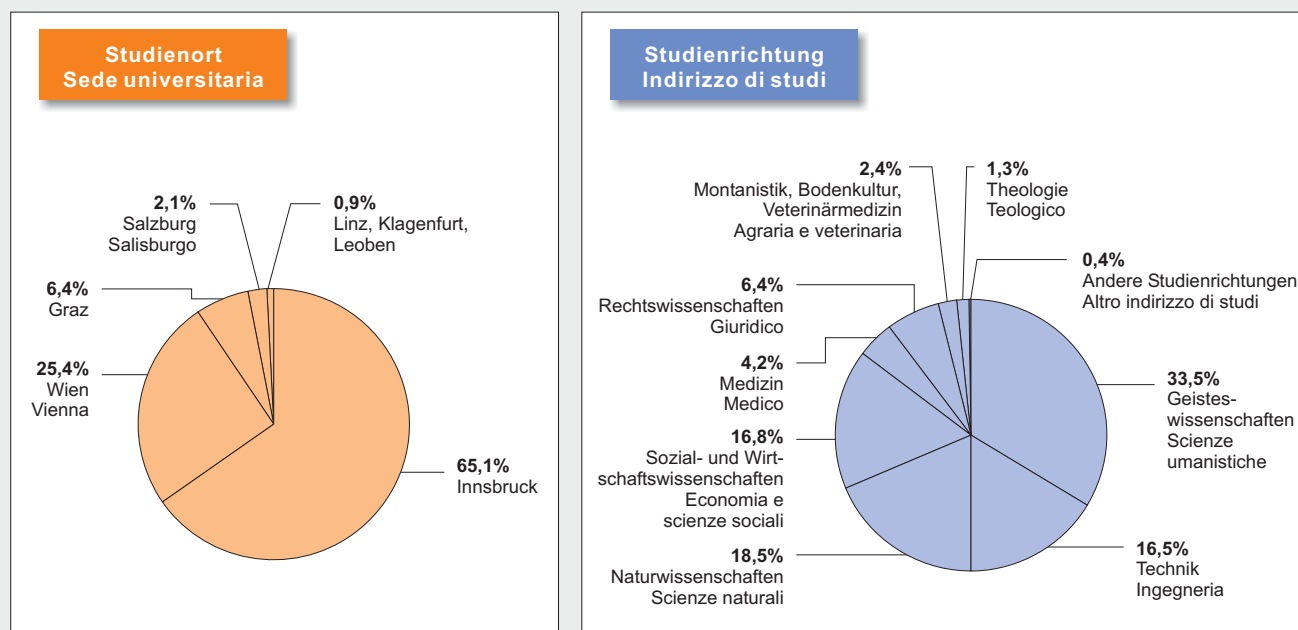
Nel semestre invernale 2010/11 gli studenti altoatesini iscritti nelle università austriache sono aumentati rispetto all'anno precedente (+155 studenti). Le femmine sono aumentate del 3,9%, mentre il dato relativo ai maschi è aumentato dell'1,5%.

Rispetto a dieci anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università austriache registra però un lieve decremento del 3,2%, passando da 6.010 iscritti nel 2000/2001 a 5.818 iscritti nell'anno accademico 2010/11.

Tra le diverse città universitarie austriache, la prima scelta degli studenti altoatesini continua a ricadere su Innsbruck, grazie sicuramente alla vicinanza con la provincia altoatesina. Nel capoluogo tirolese risulta iscritto il 65,1% degli universitari altoatesini che studiano in Austria; seguono Vienna (25,4%), Graz (6,4%), Salisburgo (2,1%) e per il restante 0,9% la scelta ricade su Linz, Klagenfurt e Leoben.

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2010/11

Altoatesini iscritti presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2010/11
Composizione percentuale



© astat 2012 - sr 

Südtiroler Studenten wählen auch in Österreich vor allem geisteswissenschaftliche Studienrichtungen

Im Wintersemester 2010/11 haben 33,5% der Südtiroler Studierenden an österreichischen Universitäten eine geisteswissenschaftliche Studienrichtung gewählt. 18,5% sind hingegen in eine naturwissenschaftliche Studienrichtung eingeschrieben, 16,8% in eine sozial- und wirtschaftswissenschaftliche und 16,5% in eine technische. Von den Südtiroler Studenten der geisteswissenschaftlichen Studienrichtungen sind 73,1% Frauen, während die Männer die Studienrichtung Technik (78,8%) bevorzugen.

Im Studienjahr 2009/10 haben 747 Südtiroler Studenten (361 Männer und 386 Frauen) ihr Studium in Österreich abgeschlossen. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Anzahl der Absolventen um 3,2% gesunken.

Die meisten Studenten (67,2%) erlangen ihren Studientitel an der Universität Innsbruck, 23,4% in Wien und die restlichen 9,4% in Graz, Salzburg, Klagenfurt, Linz und Leoben.

Von den Südtiroler Studenten in Österreich absolvierten 24,5% ein Studium der Geisteswissenschaften, 19,5% der Naturwissenschaften, 17,9% der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften und 17,5% der Technik.

Anche in Austria gli studenti altoatesini preferiscono le scienze umanistiche

Nel semestre invernale 2010/11 il 33,5% degli studenti universitari altoatesini iscritti presso un'università austriaca ha scelto un corso di laurea o di diploma ad indirizzo umanistico, il 18,5% ha scelto l'indirizzo scientifico naturale, il 16,8% ha optato per una facoltà di economia e scienze sociali ed il 16,5% per ingegneria. Degli studenti altoatesini iscritti alla facoltà ad indirizzo umanistico la quota di femmine era 73,1%, mentre la quota maggiore di maschi si è registrata presso la facoltà di ingegneria (78,8%).

Nell'anno accademico 2009/10 si sono laureati negli atenei austriaci 747 studenti altoatesini, di cui 361 maschi e 386 femmine. Rispetto all'anno accademico precedente i laureati sono diminuiti complessivamente del 3,2%.

La maggior parte degli studenti (il 67,2%) ha conseguito il proprio titolo accademico presso l'ateneo di Innsbruck, il 23,4% presso quello di Vienna, il restante 9,4% a Graz, Salisburgo, Klagenfurt, Linz e Leoben.

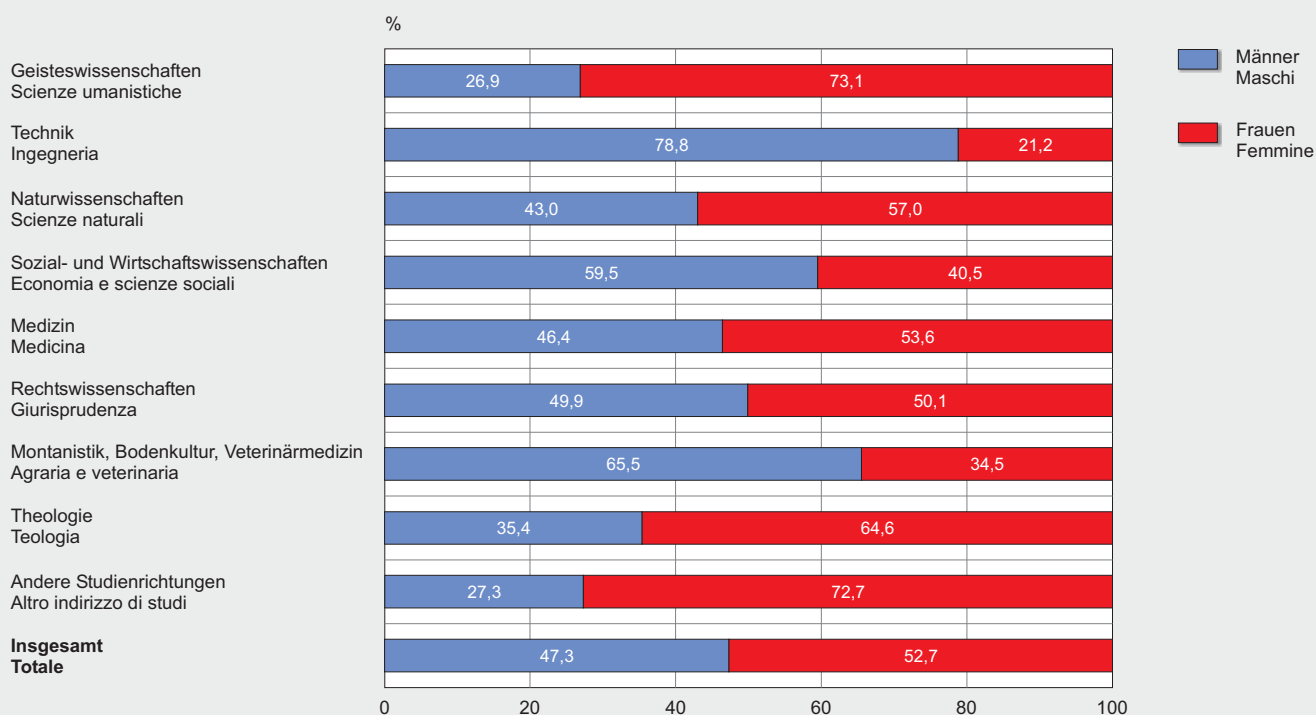

Il 24,5% dei laureati altoatesini in Austria ha ottenuto una laurea in scienze umanistiche, il 19,5% in scienze naturali, il 17,9% in economia e scienze sociali ed il 17,5% in ingegneria.

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2010/11

Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2010/11

Composizione percentuale

© astat 2012 - sr 

Tab. 2

Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2010/11

Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2010/11

	Eingeschriebene Isritti			Erstimmatrikulierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Innsbruck	1.782	2.104	3.886	219	354	573	232	270	502	Innsbruck
Wien	769	744	1.513	111	115	226	91	84	175	Vienna
Graz	254	130	384	45	22	67	26	13	39	Graz
Salzburg	46	82	128	3	9	12	10	17	27	Salisburgo
Linz, Klagenfurt, Leoben	32	23	55	2	4	6	2	2	4	Linz, Klagenfurt, Leoben
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Theologie	34	62	96	3	5	8	4	8	12	Teologia
Rechtswissenschaften	230	231	461	34	32	66	15	27	42	Giurisprudenza
Sozial- und Wirtschafts- wissenschaften	721	491	1.212	96	110	206	79	55	134	Economia e scienze sociali
Medizin	142	164	306	11	18	29	33	37	70	Medicina
Geisteswissenschaften	652	1.770	2.422	95	293	388	48	135	183	Scienze umanistiche
Naturwissenschaften	576	764	1.340	82	140	222	61	85	146	Scienze naturali
Technik	943	253	1.196	126	37	163	100	31	131	Ingegneria
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärmedizin	114	60	174	9	4	13	20	7	27	Agraria e veterinaria
Andere Studienrichtung	6	16	22	1	1	2	1	1	2	Altro indirizzo di studi
Insgesamt (b)	2.816	3.002	5.818	380	504	884	361	386	747	Totale (b)

(a) Absolventen im Studienjahr 2009/10
Laureati nell'anno accademico 2009/10(b) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstimmatrikulationen in Betracht gezogen werden.
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi.

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

Höhere Besuchsquote und schnellerer Studienabschluss bei den Frauen

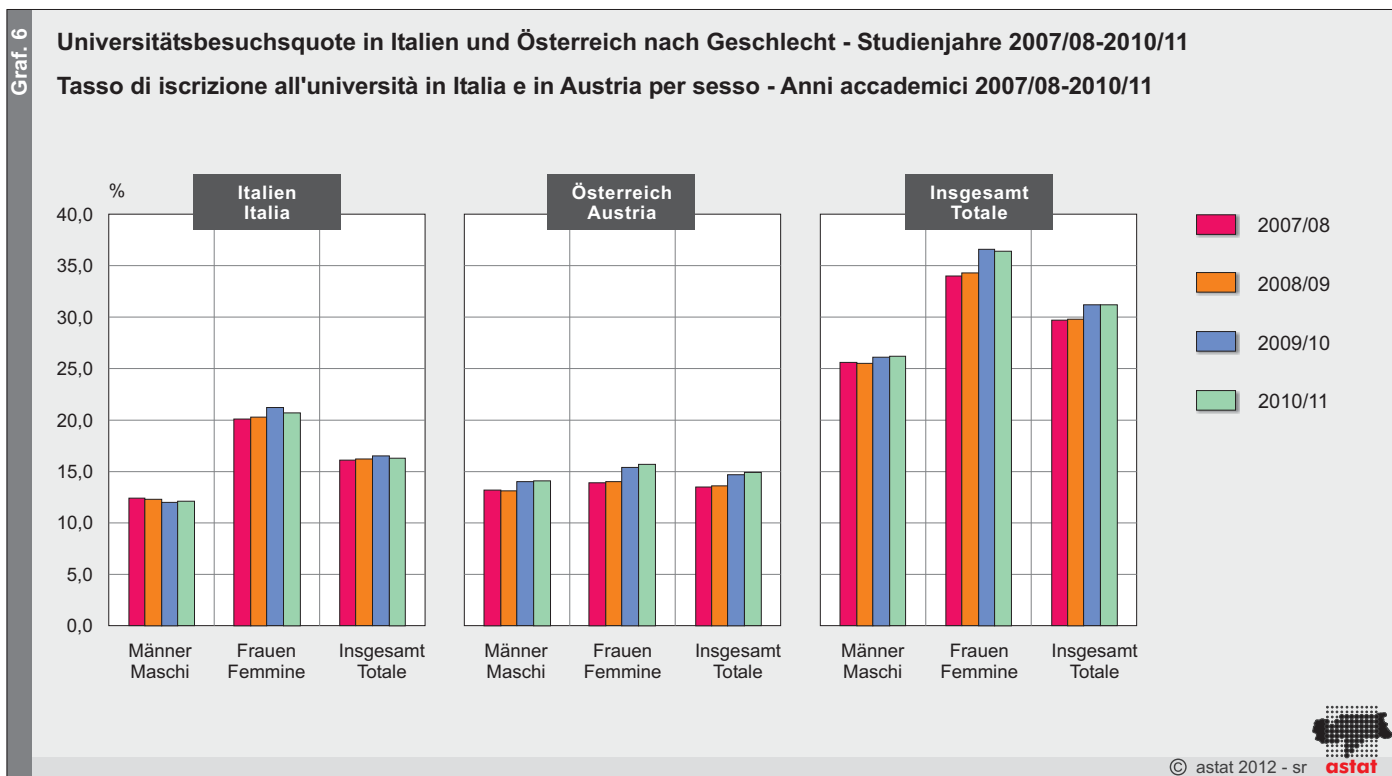
Maggiore tasso d'iscrizione e conseguimento più rapido della laurea tra le donne

Die Ergebnisse der Erhebung der Südtiroler Studenten an den österreichischen und italienischen Universitäten spiegeln lediglich die absolute Dimension des Untersuchungsgegenstandes wider. Anhand einiger Indikatoren ist es jedoch möglich, das relative Ausmaß des Phänomens zu erfassen und somit raum- und zeitübergreifende Vergleiche anzustellen.

Die **Universitätsbesuchsquote** zeigt an, dass im Studienjahr 2010/11 auf 100 in Südtirol ansässige Jugendliche, die zum 31. Dezember 2010 zwischen 19 und 25 Jahre alt waren, 31,2 an einer Universität eingeschrieben waren. Die Besuchsquote der Frauen liegt mit 36,4 je 100 deutlich über jener der Männer (26,2).

I risultati della rilevazione sugli studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane ed il loro confronto mostrano esclusivamente la dimensione assoluta del fenomeno, ed è pertanto opportuna una loro analisi attraverso alcuni indicatori, allo scopo di individuare l'aspetto relativo del fenomeno e la loro comparazione temporale e territoriale.

Il **tasso d'iscrizione all'università** indica che nell'anno accademico 2010/11 ogni 100 giovani tra i 19 ed i 25 anni compiuti al 31 dicembre 2010 e residenti in provincia di Bolzano, 31,2 erano iscritti all'università. Il tasso di iscrizione delle femmine (36,4 ogni 100) è più alto rispetto a quello dei maschi (26,2).



Die **Eintrittsquote in die Universität** zeigt an, dass sich 62,8 je 100 Südtiroler Oberschulabsolventen des vorhergehenden Schuljahres entschieden haben, mit dem Lernen fortzufahren, und sich im Berichtsjahr 2010/11 an einer Universität in Italien oder Österreich eingeschrieben haben.

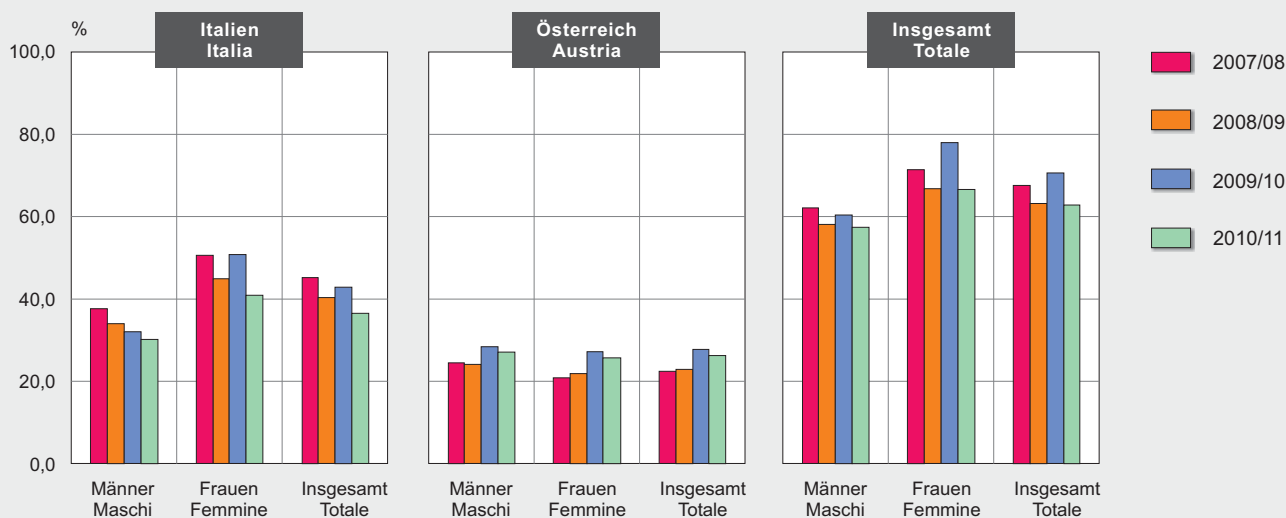

Im Studienjahr 2010/11 haben mehr Frauen als Männer beschlossen, ihre Bildungslaufbahn an der Universität fortzusetzen. In der Tat haben sich 66,6 je 100 Oberschulabsolventinnen des Vorjahres an einer Universität eingeschrieben; bei ihren männlichen Kollegen waren es 57,4 je 100.

Il **tasso di passaggio dalla scuola superiore** rivela che 62,8 studenti residenti in provincia di Bolzano ogni 100 diplomati nelle scuole altoatesine nell'anno scolastico precedente, hanno scelto di proseguire gli studi, iscrivendosi nell'anno di riferimento 2010/11 ad un'università italiana oppure austriaca.

Nell'anno accademico 2010/11 il proseguimento degli studi dopo la scuola superiore ha interessato maggiormente le femmine, con 66,6 iscritte all'università ogni 100 diplomate nell'anno scolastico precedente. I maschi che hanno deciso di proseguire gli studi sono stati 57,4 ogni 100 diplomati.

Eintrittsquote in die Universität - Studienjahre 2007/08-2010/11

Tasso di passaggio dalla scuola superiore - Anni accademici 2007/08-2010/11

© astat 2012 - sr 

Die Oberschulabsolventen wählen vorwiegend italienische Universitäten: 36,5 je 100 Maturanten entscheiden sich für eine italienische Universität, während 26,3 je 100 Oberschulabsolventen einer österreichischen Universität den Vorzug geben.

La scelta dei neodiplomati altoatesini ricade principalmente sugli atenei italiani, verso i quali si sono indirizzati 36,5 studenti neodiplomati ogni 100, mentre 26,3 ogni 100 hanno optato per un corso di studi presso gli atenei austriaci.

Tab. 3

Indikatoren (a) der österreichischen und italienischen Universitäten - 2010/11

In Südtirol ansässige Studierende

Indicatori (a) delle università austriache ed italiane - 2010/11

Studenti universitari residenti in provincia di Bolzano

	Italien Italia			Österreich Austria			Insgesamt Totale			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Universitätsbesuchsquote	12,1	20,7	16,3	14,1	15,7	14,9	26,2	36,4	31,2	Tasso d'iscrizione all'università
Eintrittsquote in die Universität	30,2	40,9	36,5	27,1	25,7	26,3	57,4	66,6	62,8	Tasso di passaggio dalla scuola superiore
Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre	35,5	42,3	39,4	41,4	32,1	36,0	76,8	74,4	75,4	Iscritti all'università ogni 100diplomati dei cinque anni scolastici precedenti
Universitätsabsolventen (b) je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren	30,0	45,5	38,8	27,2	22,4	24,5	57,2	67,8	63,2	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima
Universitätsabsolventen (b) je 100 25-Jährige	13,7	27,9	20,7	12,4	13,7	13,0	26,1	41,6	33,7	Laureati e diplomati universitari (b) ogni 100 venticinquenni

(a) Siehe Glossar auf Seite 10
Si veda il glossario a pag. 10(b) Studienjahr 2009/10 bzw. Kalenderjahr 2010
Anno accademico 2009/10, Anno solare 2010

Quelle: Statistik Austria, Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Schulämter, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: Statistik Austria, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone, Intendenze scolastiche, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Aus der Tabelle 3 wird ersichtlich, dass im Studienjahr 2010/11 mehr weibliche Oberschulabsolventen gleich nach der Matura ein Studium an einer Universität aufgenommen haben. Betrachtet man jedoch die **Eingeschriebenen je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Jahre**, so sind es mehr Männer, die sich für ein Universitätsstudium entschieden haben. In der Tat sind im Studienjahr 2010/11 76,8 von 100 männlichen Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Jahre an einer Universität eingeschrieben, die Quote der Oberschulabsolventinnen liegt hingegen bei 74,4 je 100.

Hinweise

In **Österreich** besteht die Möglichkeit, gleichzeitig an mehreren Universitäten, Studienorten und Studienrichtungen eingeschrieben zu sein. Werden die Daten weiter aufgeschlüsselt, so beziehen sie sich auf die Anzahl der Einschreibungen und Erstimmatrikulationen und nicht auf die eingeschriebenen bzw. erstimmatrikulierten Personen. Die Informationen über die Südtiroler Universitätsstudenten wurden von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

Die Daten zu den **italienischen Universitäten** stammen vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung und wurden durch jene der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen und der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen vervollständigt. Es wurden sowohl die Kurz- und Laureatsstudien nach der alten Universitätsordnung berücksichtigt als auch die Laureatsstudiengänge ersten Grades sowie die Spezialisierungsstudiengänge nach der neuen Universitätsreform.

Die **Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“** in Bozen hat mit verschiedenen Universitäten Abkommen abgeschlossen, damit die eigenen Studenten am Ende ihres Studiums auch das Universitätsdiplom erlangen können. Um Mehrfachzählungen zu vermeiden, wurden diese Studenten nur bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe angegeben und nicht bei der medizinischen Fakultät der Partneruniversitäten (Mailand, Verona und Ferrara).

Neben österreichischen und italienischen Universitäten studieren die Oberschulabsolventen natürlich auch in anderen Ländern, doch gibt es hierzu leider keine statistischen Angaben.

Glossar der Indikatoren

Universitätsbesuchsquote: Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen an Universitäten und der Wohnbevölkerung im Universitätsalter (Alter von 19 bis 25 Jahren am 31.12. des Bezugsjahres), ausgedrückt in Prozenten.

Dalla tabella 3 emerge che nell'anno accademico 2010/11 più femmine che maschi si sono iscritte ad un'università subito dopo aver conseguito il diploma di maturità. Considerando però gli **iscritti ogni 100 diplomati dei cinque anni precedenti**, la propensione ad iscriversi all'università è maggiore nei diplomati maschi, rispetto alle diplomate femmine. Infatti, nell'anno accademico 2010/11 risultano iscritti all'università 76,8 maschi ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti, mentre le donne iscritte sono state 74,4 ogni 100 diplomate dei cinque anni scolastici precedenti.

Annotazioni

Il **sistema universitario austriaco** permette di iscriversi contemporaneamente a più università, in più sedi ed a più indirizzi di studio: nel dettaglio, l'analisi dei dati verte quindi sul numero d'iscrizioni e di neo-immatricolazioni, che non sempre corrisponde al numero di studenti iscritti o neo-immatricolati. I dati degli studenti universitari altoatesini in Austria sono stati forniti dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

Per la parte relativa alle **università italiane** sono stati utilizzati i dati del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone. Sono stati considerati sia i corsi di diploma e di laurea del vecchio ordinamento universitario che i corsi di laurea di primo livello e di laurea specialistica istituiti con la riforma dei cicli accademici.

La **Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"** di Bolzano ha stipulato delle convenzioni con diverse università italiane, affinché i propri studenti possano acquisire, al termine degli studi, anche il diploma universitario. Per evitare duplicazioni dei dati, tali studenti sono stati conteggiati unicamente presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità e non risultano quindi tra le facoltà di medicina delle università convenzionate (Milano, Verona e Ferrara).

Oltre agli atenei austriaci ed italiani, in realtà vi è la possibilità di proseguire gli studi universitari anche in altri paesi, ma purtroppo non sono disponibili ulteriori fonti statistiche in merito.

Glossario degli indicatori

Tasso d'iscrizione all'università: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e numero di residenti in età teorica d'iscrizione (tra i 19 e i 25 anni al 31.12 dell'anno di riferimento).

Eintrittsquote in die Universität (Übertrittsquote der Oberschulabsolventen an die Universität): Verhältnis zwischen der Anzahl von Erstimmatrikulierten an Universitäten und der Anzahl von Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) im vorhergehenden Schuljahr, ausgedrückt in Prozenten.

Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre: Verhältnis zwischen der Anzahl der Eingeschriebenen an Universitäten und der Summe der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) der fünf vorhergehenden Schuljahre, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der Anzahl der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) von vor fünf Schuljahren, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 25-Jährige: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der 25-jährigen Wohnbevölkerung am 31.12. des Bezugsjahres, ausgedrückt in Prozenten.

Tasso di passaggio dalla scuola superiore: rapporto percentuale tra il numero di neo-immatricolati all'università ed il numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dell'anno scolastico precedente.

Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e somma dei diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dei cinque anni scolastici precedenti.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) di cinque anni scolastici prima.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 venticinquenni: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero dei venticinquenni residenti al 31.12. dell'anno di riferimento.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Roberto Zambiasi, Tel. 0471 41 84 34.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a: Roberto Zambiasi, tel. 0471 41 84 34.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).